

Manuel Technique

Plaque signalétique de votre appareil de chauffage

Lübeck SP



Vous trouverez des indications importantes aux pages suivantes !

Emplacement de la plaque signalétique

Selon la loi, la plaque signalétique doit être appliquée sur l'appareil de chauffage. Elle doit être placée de telle manière que les données techniques soient toujours lisibles dans leur intégralité.

Vous avez ainsi le libre choix, en fonction de la situation de votre poêle de la placer pour respecter cette prescription.

Méthode de fixation de la plaque signalétique :

1. Sortir la plaque signalétique de son emballage
2. Placer la plaque à un endroit en évidence sur l'appareil de chauffage, en fonction de son exposition, sur une partie inférieure de l'appareil pas trop exposée à la chaleur.

Notre recommandation :

- a) Sur partie inférieure du panneau arrière
 - b) Sur partie inférieure de l'habillage latéral
 - c) Sur le tiroir
 - d) Sur pierre – ou sur acier
3. Retirer le film plastique et coller à l'endroit décidé précédemment. La plaque signalétique ainsi que son adhésif résistent à une chaleur d'environ 180°C.

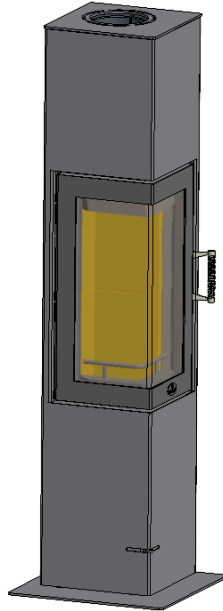
→ Numéro de série :

Le numéro de série de l'appareil de chauffage est serti sur le corps de chauffe au-dessus de la manette de réglage d'air en ouvrant la porte du foyer.



Manuel Technique pour le poêle

Lübeck SP



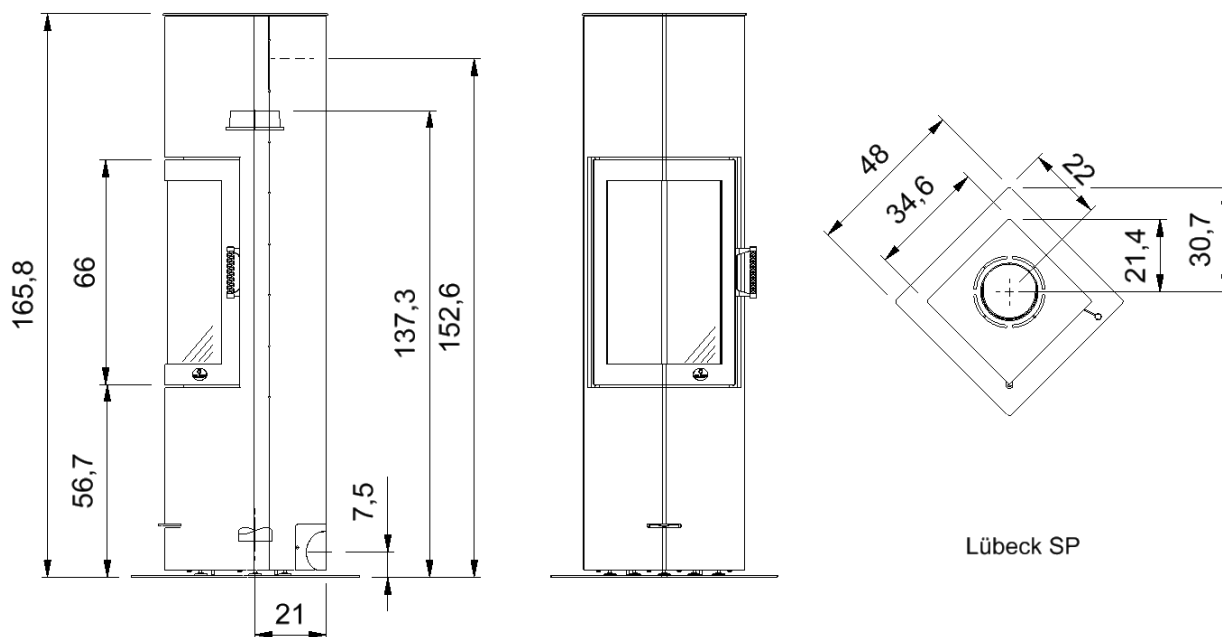
Lübeck SP

Sommaire :		Page
1	Fiche technique	4
2	Distances de sécurité – écarts au feu	6
3	D'autres informations	7
4	Manette de réglage d'air	8
5	Installation des pierres réfractaires	9
6	Nettoyage	12
7	Montage	13
8	Raccord d'air frais extérieur	16
9	Accessoires	17
10	Contenu de la livraison	17
11	Données produit	18

**Sous réserve de modification.
Manuel Technique à lire attentivement et à conserver.**

Les normes nationales et Européennes, ainsi que toutes spécifications de chaque pays et réglementations locales en vigueur doivent être observées !

1 Fiche technique (Dimensions en cm)



Données techniques	Lübeck SP
Hauteur	166 cm
Largeur total	48 cm
Profondeur total	48 cm
Largeur (corps)	34 cm
Profondeur (corps)	34 cm
Poids total (Bloc d'accumulation incl.)	200 kg
Poids chamotte	14 kg
Poids bloc d'accumulation	40 kg
Diamètre évacuation	Ø 150 mm
Diamètre buse d'air	Ø 100 mm
Largeur foyer	25,5 cm
Profondeur foyer	25,5 cm
Hauteur foyer	52 cm
Hauteur porte	66 cm
Largeur porte	42 cm
Hauteur vitre du foyer	54 cm
Largeur vitre du foyer	34 cm

Série KO9 – Lübeck / Lübeck SP		
DIN EN 16510-1:2023 / DIN EN 16510-2-1:2023		
Combustibles autorisés		Bûches
Puissance nominale	P_{nom}	5,9 kW
Puissance calorifique	P_{SHnom}	5,9 kW
Rendement à la puissance thermique nominale	η_{nom}	78 %
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	η_s	68 %
Indice d'efficacité énergétique (IEE)	EEI	103
Emission de CO (13%O ₂)	CO_{nom}	1203 mg/m ³
Emission de NO _x (13%O ₂)	NO_{xno}	94 mg/m ³
Emission de COV (13%O ₂)	OGC_{no}	85 mg/m ³
Emission de poussières (13%O ₂)	PM_{nom}	36 mg/m ³
Tirage minimal à la puissance thermique nominale	p_{nom}	12 Pa
Température des gaz à la buse à la puissance thermique nominale	T_{snom}	235 °C
Désignation de la cheminée / du poêle	T-Klasse	T 400 G
Débit des gaz de combustion à la puissance nominale	$\Phi_{f,g nom}$	9,02 g/s
Convient pour un fonctionnement en feu continu (CON) ou un fonctionnement en feu temporaire (INT)		INT
Diamètre de la buse de fumée	d_{out}	Ø150
Charge maximale que l'on place dans le foyer	m_{chim}	40 kg
Débit de combustible		1,9 kg/h
Masse à charger		1,5 kg
Type de foyer		Typ CA, Typ BE
Occupation multiple avec fonctionnement indépendant de l'air ambiant		
Occupation unique pour un fonctionnement indépendant de l'air ambiant		

Distances minimales par rapport aux éléments de construction combustibles		
Distance minimale à l'arrière de tous composants inflammables	d_R	50 cm
Distance minimale sur les côtés de tous composants inflammables	d_S	50 cm
Distance minimale de la partie supérieure aux composants inflammables par rapport au plafond	d_C	-
Distance minimale devant de tous composants inflammables	d_P	80 cm
Distance minimale devant de tous composants inflammables par rapport à la partie inférieure de devant la zone de rayonnement	d_F	0 cm
Distance minimale devant de tous composants inflammables par rapport aux côtés de devant la zone de rayonnement	d_L	0 cm
Distance minimale en-dessous du foyer (sans les pieds) de tous composants inflammables	d_B	0 cm
Distance minimale par rapports aux murs ininflammables	d_{non}	5 cm

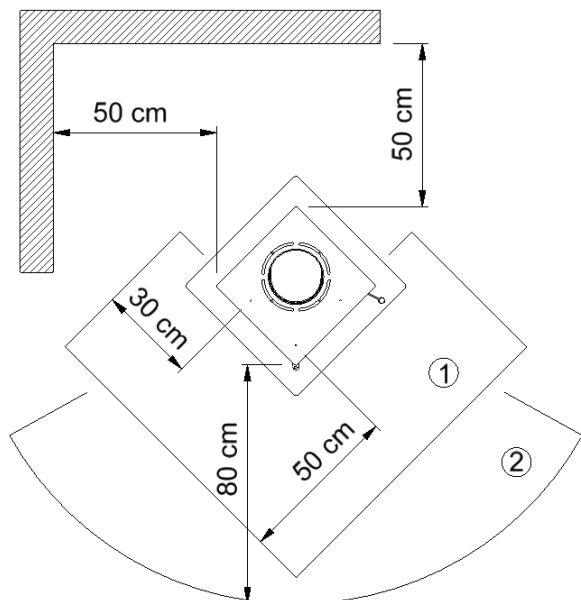
Toutes les données sont des valeurs homologuées

Testé avec un tuyau de 1 m au poêle

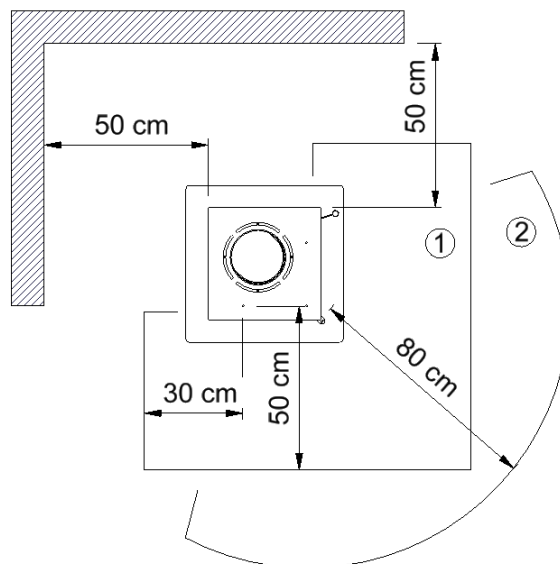
Respecter la notice d'utilisation !

2 Distances de sécurité – écarts au feu

Tous les composants inflammables, meubles et objets à proximité du poêle doivent être protégés et les réglementations locales en vigueur appliquées.



Installation en angle



Installation murale

- 1...Plaque de sol
- 2...Zone de rayonnement

Distances de sécurité aux composants inflammables :

Dans la **zone de rayonnement (2)** de la vitre du foyer une distance de **80 cm** de tout composant inflammable doit être respectée

L'espace de sécurité sur **les côtés** et **à l'arrière** doit être d'au moins **50 cm** de tous les matériaux de construction inflammables.

En cas **d'installation en angle**, une distance de **50 cm** doit être respectée par rapport aux parois latérales.

En cas de sol inflammable, le poêle doit être installé sur une plaque de protection (1) qui, mesuré de **l'ouverture du foyer**, garantira une zone de sécurité d'au moins **30 cm** sur **les côtés** et de **50 cm** sur **le devant** de l'appareil.

Lors du choix des plaques de sol, veuillez respecter les réglementations locales en vigueur.

3 D'autres informations

La distance aux éléments non-inflammables peut être amoindrie.

Malgré le respect des distances de sécurité ci-dessus, la teinte des matériaux muraux peut s'altérer dans le temps, ce qui n'est pas couvert par la garantie.

Votre poêle à bois **n'est pas une installation de chauffage à feu continu**. À cet effet il est déconseillé de dépasser continuellement la puissance nominale de l'appareil.

En utilisation normale la poignée du poêle reste froide.

Cependant s'il arriverait exceptionnellement que la poignée devienne chaude, alors nous vous conseillons d'utiliser un gant.

Le tirage minimal est de 12 Pa, et le tirage maximal étant de 15 Pa, au-dessus de 15 Pa il est conseillé de prévoir une régulation du tirage.

Lors du raccordement d'air extérieur, il faut tenir compte du fait que la pression d'air atmosphérique équivaut à la pression d'air ambiant.

Un cas de surpression ou de dépression peut avoir des effets négatifs sur la combustion.

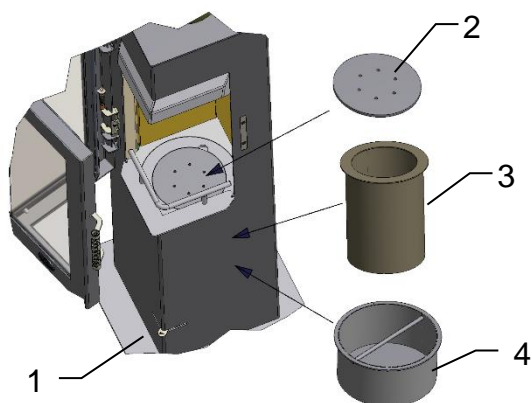
Contrôler le réglage des aimants de porte au moins une fois par an et, en cas de besoin, les ajuster afin de garantir l'étanchéité de la porte du foyer.

Les aimants ne doivent en aucun cas coller au cadre de foyer ; une distance de 1 à 2 mm est à respecter.

Contrôler également une fois par an l'état des aimants (qu'il n'y ait pas de fissures ou morceaux manquants) et les faire remplacer si nécessaire par votre revendeur spécialisé.

Avec la chaleur les joints de porte et de vitre peuvent s'user. Pour cela il est important de les contrôler régulièrement et, si nécessaire, de les remplacer.

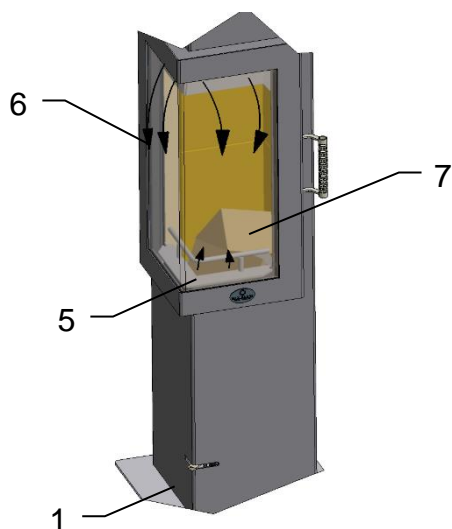
4 Manette de réglage d'air



Avant l'allumage, contrôler si le cendrier (4) et le couvercle perforé (2) sont en place. Si le poêle est équipé de l'option kit pellets, la cassette (3) peut aussi être insérée.

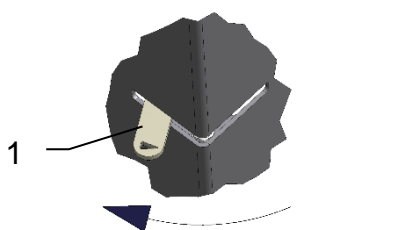
L'air nécessaire pour la combustion sera réglé par la manette de réglage d'air (1).

L'air primaire (5) et l'air secondaire (6) sont réglés avec une seule manette (1).



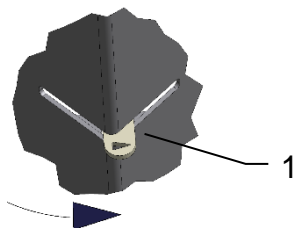
Pour l'allumage, disposer 2 bûches d'une longueur de 15-20 cm et d'un poids total de 1,5 kg. Elles doivent être placées en travers et l'une à côté de l'autre dans la chambre de combustion (7). Déposer un allume-feu sur le dessus des bûches et démarrer la combustion.

Dès que le stade de braise rougeoyante est dépassé, il est possible de remettre une quantité de bois.



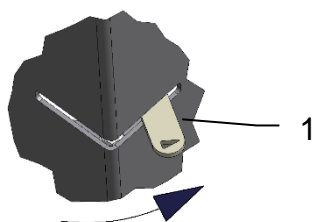
Au moment de l'allumage positionner la manette de réglage d'air complètement à gauche (1), selon le symbole de la flèche :

→ Air de combustion complètement ouverte



Manette au milieu :

→ dans cette position on atteint la puissance nominale

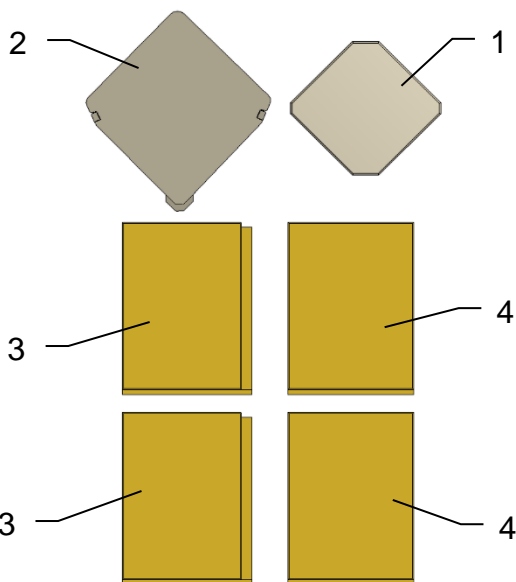


Manette (1) complètement à droite :

→ Air de combustion complètement fermée

5 Installation des pierres réfractaires

Les pierres réfractaires destinées à ce poêle, ne doivent pas être collées ou maçonnées. Elles sont à poser comme suit, dans l'ordre décrit, dans le foyer. Il est important pour le bon fonctionnement de l'appareil, que les pierres réfractaires soient installées correctement.



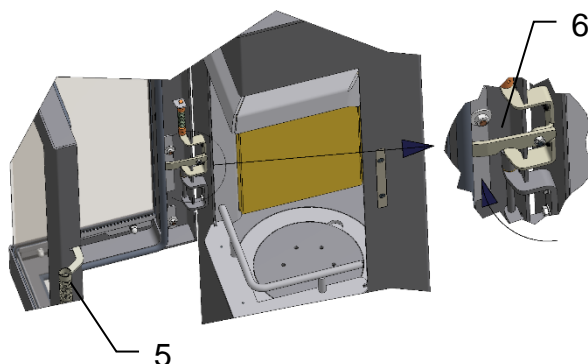
Vérifier l'intégralité des pierres réfractaires et des déflecteurs.

Le revêtement de la chambre de combustion est constitué des pièces suivantes :

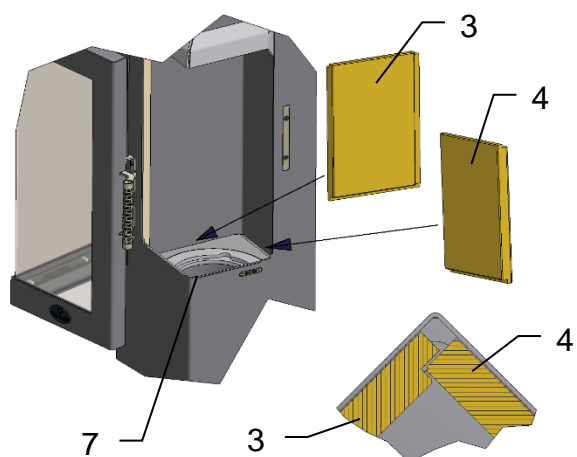
- 1x déflecteur supérieur (1)
- 1x déflecteur inférieur (2)
- 2x pierres latérales gauches (3)
- 2x pierres latérales droites (4)

Garder les pierres réfractaires à portée de main à côté du poêle.

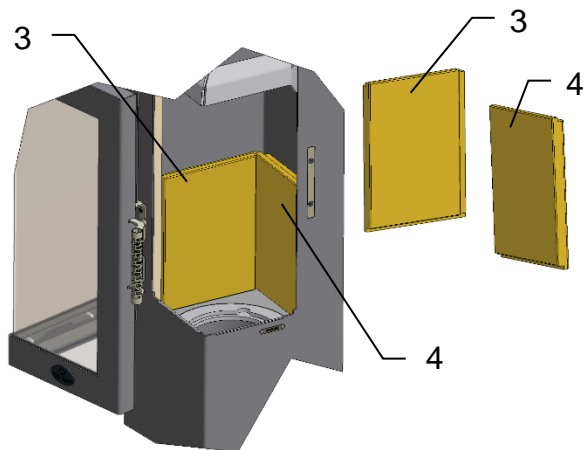
Vérifier la propreté du sol de la chambre de combustion et éventuellement la nettoyer.



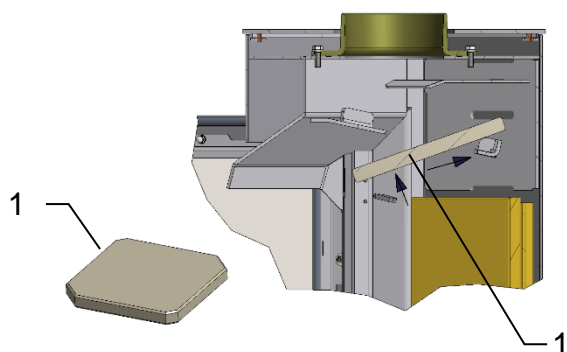
Ouvrir la porte du foyer (5) et la bloquer avec le linguet du dispositif du blocage (6).



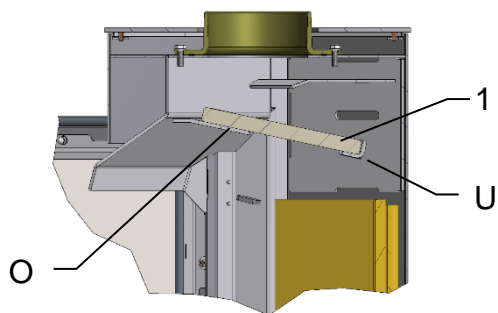
Insérer la pierre latérale gauche (3) et celle de droite (4) dans la chambre de combustion (7) comme illustré ci-contre.



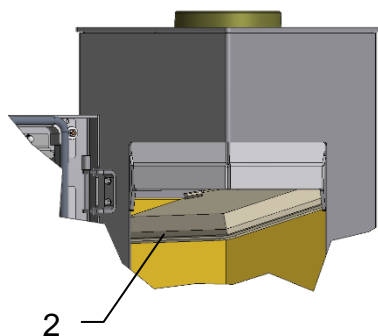
Positionner la deuxième pierre latérale gauche (3) au-dessus de celle déjà montée et faire de même avec la deuxième pierre latérale droite (4).



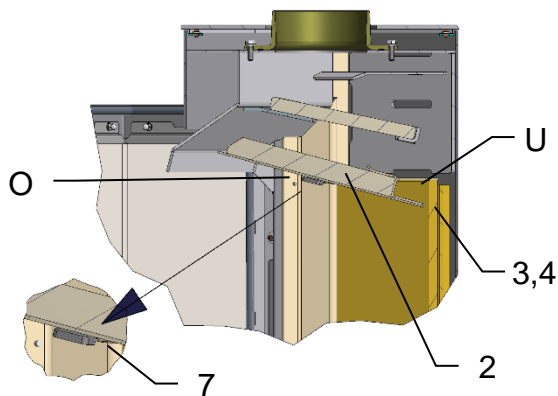
Monter le déflecteur supérieur (1) comme illustré ci-contre.



Placer le déflecteur supérieur (1) sur le support supérieur (O) et le support angulaire arrière (U).

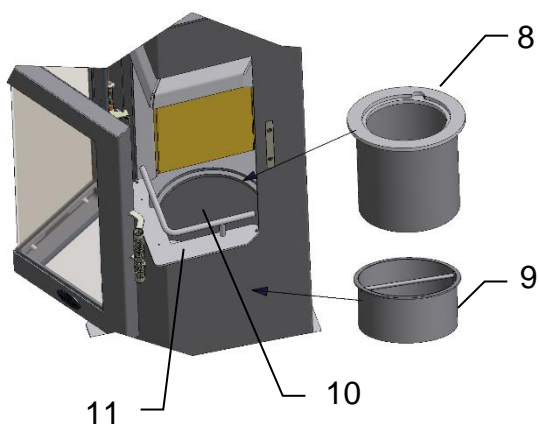


Insérer le déflecteur inférieur (2) en le posant devant sur les supports latéraux (7) et à l'arrière sur les pierres latérales (3,4).



S'assurer que le déflecteur inférieur (2) repose comme ci-contre indiqué sur le support supérieur (O) et avec la languette (U) sur les pierres latérales (3,4).

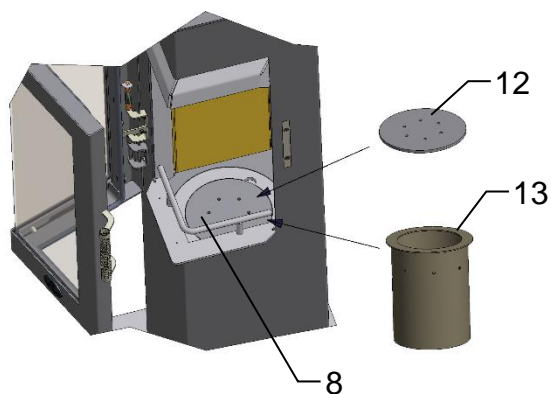
Pousser le déflecteur (2) vers l'arrière jusqu'à ce que la languette (7) se positionne correctement.



Insérer le cendrier (9) dans la chambre de combustion.

Positionner l'adaptateur fourreau (8) dans le fond (10) du foyer.

Monter le chenet (11).



Placer le couvercle perforé (12) dans l'adaptateur fourreau (8).

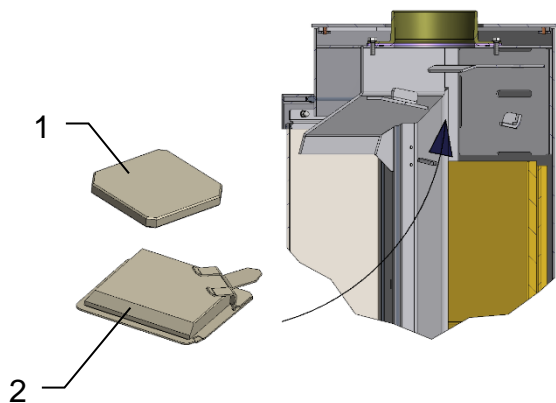
Si le poêle est équipé du kit pellets en option, la cassette à pellets (13) peut être insérée dans l'adaptateur fourreau (8) avant de poser le couvercle perforé (12).

Pour démonter les pierres réfractaires, procéder dans l'ordre inverse.

6 Nettoyage

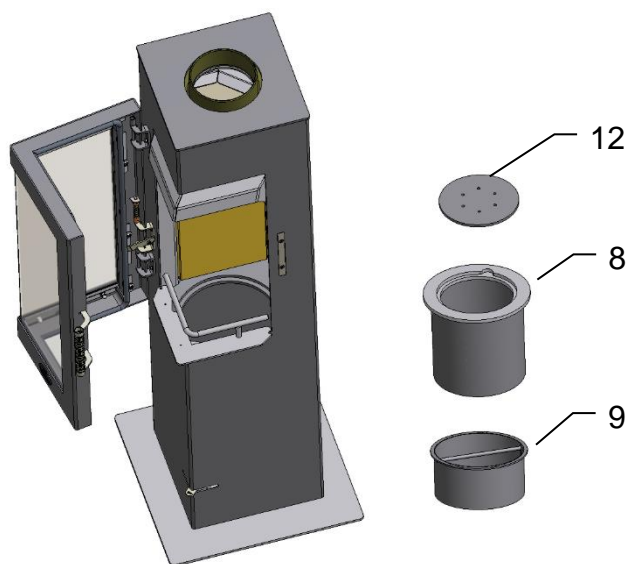
Pour un nettoyage minutieux du foyer, voir chapitre 5, afin de démonter les pierres réfractaires comme décrit. Cela permet un nettoyage plus en profondeur du foyer et des ouvertures d'air.

Pour nettoyer le tuyau d'évacuation des fumées, vous pouvez démonter les déflecteurs du poêle, et ainsi récupérer facilement la suie dans le foyer.

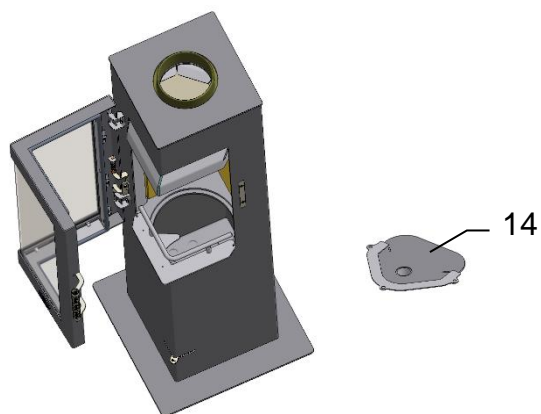


Pour le nettoyage du conduit, démonter les deux déflecteurs (1) et (2).

Ainsi vous avez libre accès à la buse d'évacuation des fumées.

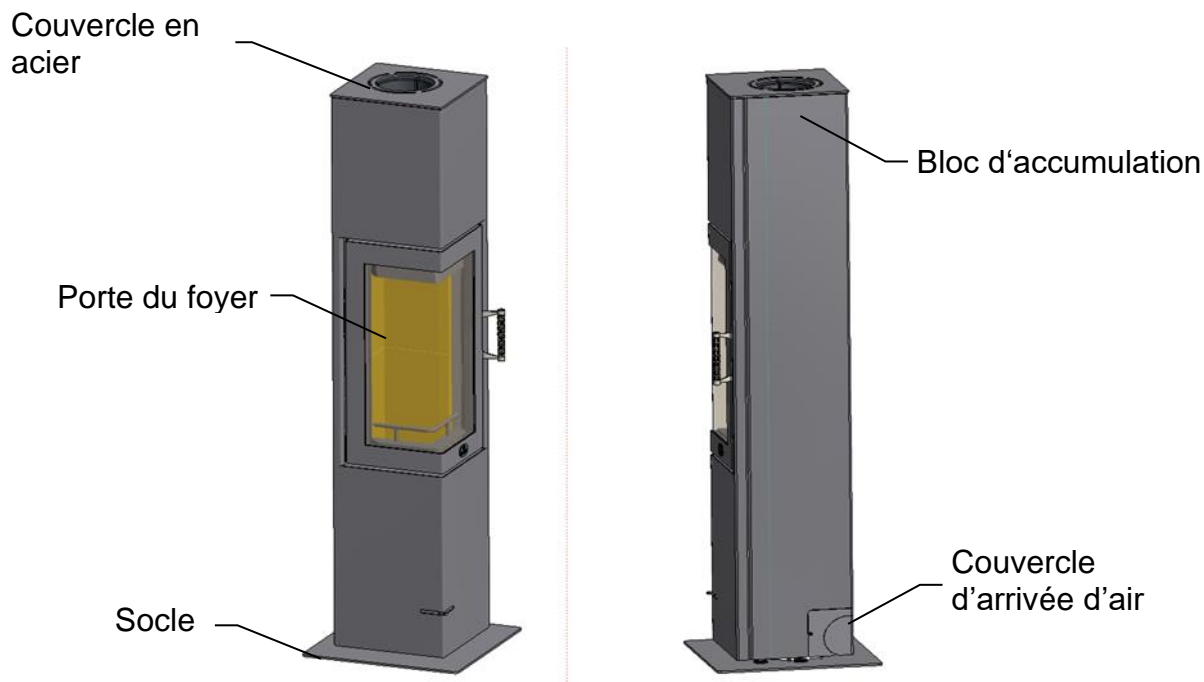


Pour vider le cendrier (9) enlever le couvercle perforé (12) ainsi que l'adaptateur fourreau (8).



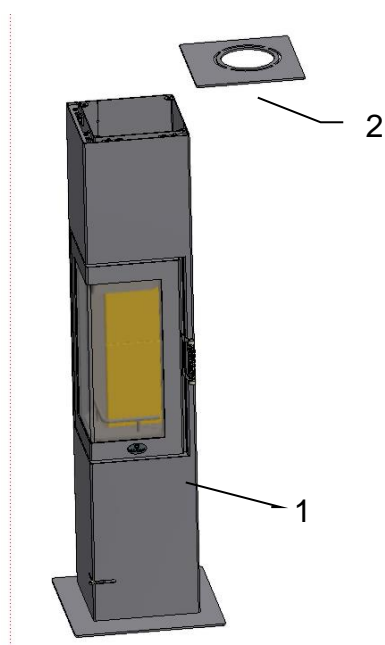
Retirer la trappe de révision (14) et nettoyer les canaux d'air avec un aspirateur adéquat.

7 Montage: Lübeck SP



Attention !

Manipuler tous les éléments d'habillage avec précaution !
Ne pas percuter les éléments entre eux !
Ne pas appuyer les angles ni les coins !
Couchez les éléments soigneusement sur un support type carton !

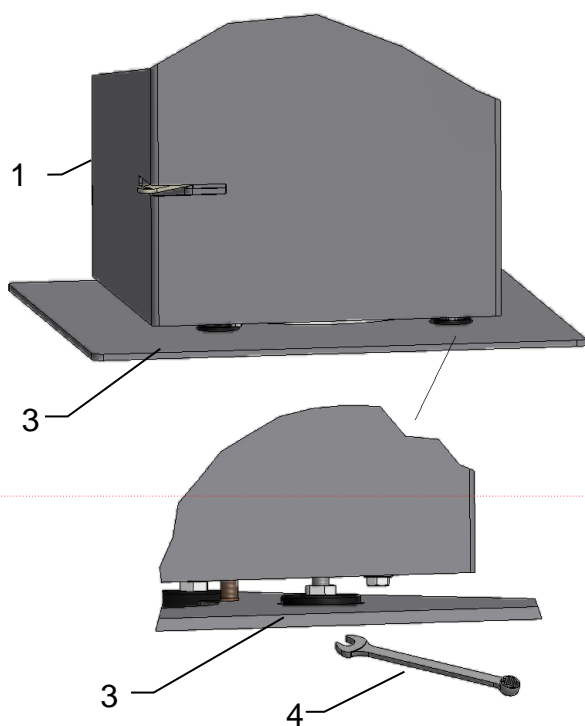


Outils de montage :

- Niveau
- Clé plate de 13
- Clé plate de 10

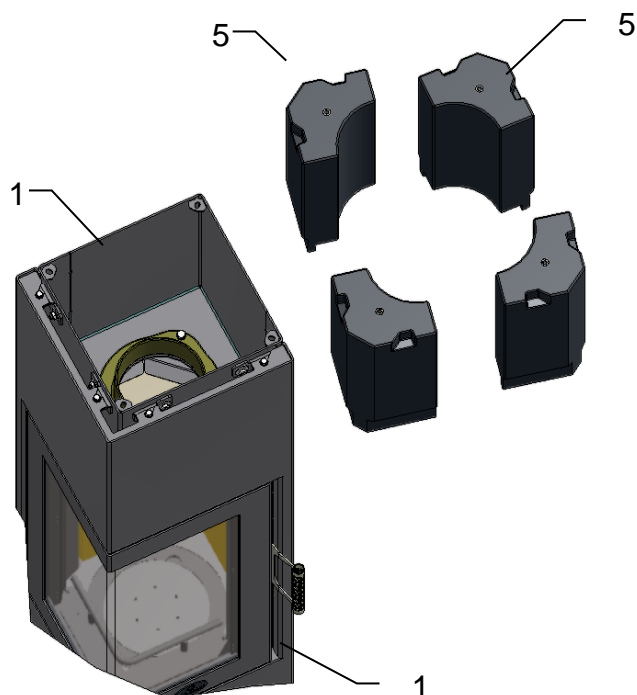
Déballer le poêle (1) avec précaution.

Retirer le couvercle en acier (2) du poêle (1).



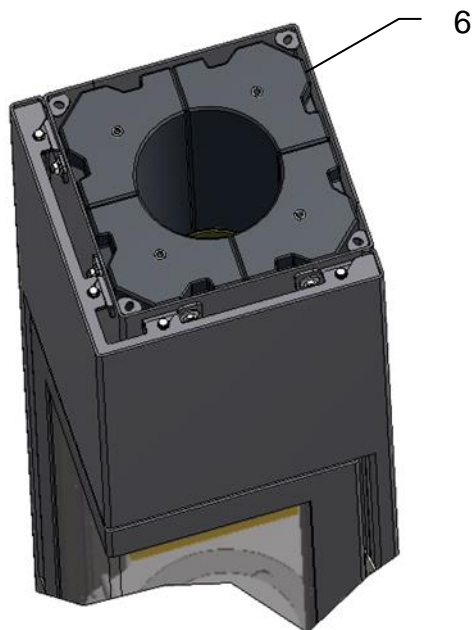
Placer le poêle (1) à son emplacement définitif et vérifier les niveaux.

Si nécessaire, régler les niveaux à l'aide des pieds ajustables (3) en les tournants avec une clé plate de 13 (4).

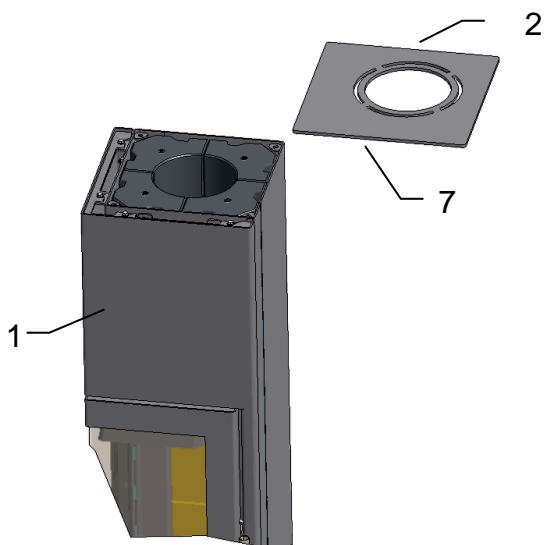


Le bloc d'accumulation est constitué de 4 pierres identiques (5).

Positionner les pierres d'accumulation (5) dans le poêle (1) comme illustré avec la rainure vers le bas.



Sur l'illustration ci-contre montre les pierres d'accumulation montées dans Lübeck SP avec évacuation des fumées dessus (6).

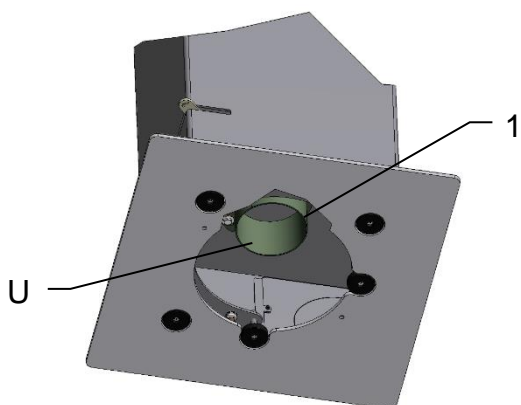


Poser le couvercle acier (2) sur le poêle (1).

La hauteur du couvercle peut être réglée à l'aide des vis de réglage (7) situé sous le couvercle en acier (2).

Montage des pierres réfractaires voir chapitre 5.

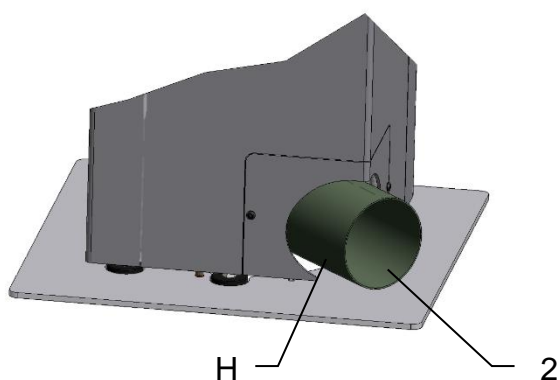
8 Raccord d'air frais extérieur



Raccord d'air frais

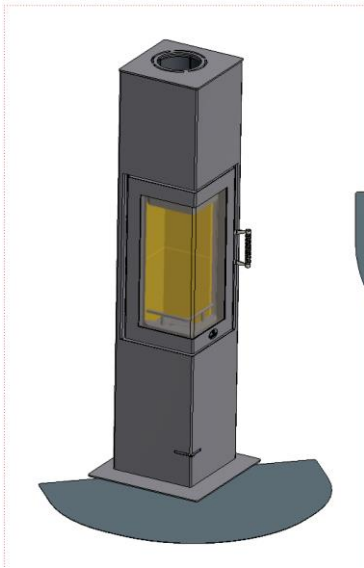
Le poêle est préparé pour un raccord d'air extérieur en bas (U) ou à l'arrière (H).

Selon le type de raccord dessous (U) ou arrière (H) monter une buse d'air droite (1) ou un coude (2).



Selon la finition du poêle il est nécessaire d'enlever les opercules où il faut monter des pièces spéciales.

9 Accessoires



Plaques de sol amovibles

Les plaques amovibles Max Blank sont une solution pratique pour protéger le sol à côté et devant le poêle.

Les plaques de sol peuvent facilement être enlevées pour être nettoyées et aussi lorsque le poêle n'est pas en fonction.

10 Contenu de la livraison

- Poêle
- Revêtement de la chambre de combustion
- Notice d'installation et d'utilisation
- Manuel technique avec plaque signalétique

11 Données produit

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés à combustible solide selon les ordonnances (EU) 2015/1185 et (EU) 2015/1186

Coordonnées du fabricant ou de son représentant autorisé

Fabricant:	Max Blank GmbH
Contact:	Thomas Blank
Adresse:	Klaus-Blank-Straße 1
	91747 Westheim
	Allemagne

Données de l'appareil

Référence(s) du modèle:	KO9-Lübeck SP
Modèles équivalents:	Lübeck SP
Rapports d'essai:	DBI F DBI-Gastechnologisches Institut gGmbH Freiberg
Normes harmonisées:	DIN EN 16510-1:2023-2 / EIN EN 16510-2-12023-02
Autres normes / spécifications techniques:	-
Fonction de chauffage indirecte:	Non
Puissance thermique directe:	5,9 kW
Puissance thermique indirecte:	- kW

Caractéristiques à l'emploi avec combustible de référence

Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux η_s :	68 %
Indice d'efficacité énergétique (IEE):	103

Précautions particulières pour l'assemblage, l'installation ou la maintenance

- Les distances de sécurité et les écarts au feu aux matériaux combustibles doivent impérativement être respectés !
- Le foyer doit toujours recevoir assez d'air de combustion ! Des installations d'aspiration d'air peuvent perturber l'alimentation d'air de combustion !

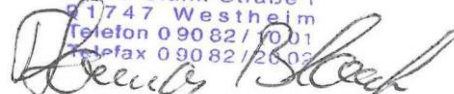
MAX BLANK GmbH

Klaus-Blank-Straße 1

91747 Westheim

Telefon 090 82 / 20 01

Telefax 090 82 / 20 02



91747 Westheim, 25/06/2024

Lieu, Date

Dipl. Ing. (FH) Thomas Blank

Signature

Combustible	Combustible de référence (un seul):	Autre(s) combustible (s) admissible (s):	η_s [x%]:	Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique nominale				Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique minimale			
				PM	OGC	CO	NO _x	PM	OGC	CO	NO _x
				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)			
Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25%	oui	non	68	36	85	1203	94	-	-	-	-
Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12%	non	oui	68	36	85	1203	94	-	-	-	-
Autre biomasse ligneuse	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Biomasse non ligneuse	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Anhracite et charbon maigre	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Coke de huile	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Semi-coke	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Charbon bitumineux	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Briquettes de lignite	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Briquettes de tourbe	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres combustible fossile	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autre mélange de biomasse et de combustible solide	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique			
Puissance thermique nominale	P_{nom}	5,9	kW
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	n.d.	kW

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Rendement utile (PCI brut)			
Rendement utile à la puissance thermique nominale	$\eta_{th,nom}$	78	%
Rendement utile à la puissance thermique minimale (indicative)	$\eta_{th,min}$	n.d.	%

Consommation d'électricité auxiliaire			
À la puissance thermique nominale	e_{lmax}	x,xxx	kW
À la puissance thermique minimale	e_{lmin}	x,xxx	kW
En mode veille	e_{lsb}	x,xxx	kW
Puissance requise par la veilleuse permanente			
Puissance requise par la veilleuse (le cas échéant)	P_{pilot}	x,xxx/N. A.	kW

Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	oui
contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	non
contrôle électronique de la température de la pièce	non
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	non
Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	non
contrôle à distance	non

Notes:



**Pour toute question, veuillez demander conseil à votre revendeur
(Voir cachet commercial)**

Max Blank GmbH - Klaus-Blank-Straße 1 - D-91747 Westheim
info@maxblank.fr www.maxblank.com

Nous nous réservons tout droit de modification de conception, de design, de couleur, ainsi que de toute erreur d'impression.